

für 09.11.2026 - 15.11.2026 KW 46

für 09.11.2026 - 15.11.2026

KW 46

Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz
info@la-cuisine-chemnitz.de · www.awo-chemnitz.de
Fax: 0371 495017-11

Tel: 0371 261022 -10



IHR SPEISEPLAN

für 09.11.2026 - 15.11.2026

KW 46

Name		
------	--	--

Straße	Hausnummer	Postleitzahl	Ort	Land	Telefon	Fax	E-Mail	Web
Hauptstraße	123	12345	Berlin	Deutschland	030 123456	030 123456	info@firma.de	www.firma.de

PLZ/Ort

MENÜ	1 Tagesgericht 1 "vegetarisch"	2 Tagesgericht 2 "Traditionell & herzhaft"	3 Tagesgericht 3 "hausmannskost"	4 Tagesgericht 4 "Gericht der Woche"	5 Tagesgericht 5 "kleine Portion"	N Nudelgericht "appetitlich"	6 Salat der Woche "knackig & frisch"	7 Nachtisch "fruchtig & süß"	8 Kaltgericht "appetitlich"
Mo 09.11.	Feines Gemüseragout in Sauerrahmsoße mit Salzkartoffeln [A(A1)GL] 315,7 Kcal - 9,2 EW 3,1 Fett - 56,9 KH 5,90 €	Marinierter Hering [2,4,D] mit Remouladensoße [1,3,9,CGLM], dazu Salzkartoffeln 791,5 Kcal - 22,6 EW 51,6 Fett - 56,2 KH 6,90 €	Kohlrabi-Karotten- Eintopf mit Schweinefleisch und Kartoffelwürfel [A(A1)L] 294,1 Kcal - 16,8 EW 12,3 Fett - 27,2 KH 5,90 €	Bestellbar von Montag bis Sonntag Gedünstetes Dorschfilet [D] mit Rahm-Porree [1,A(A1)GL] und Salzkartoffeln 254,4 Kcal - 9,6 EW 6,3 Fett - 38,2 KH 9,40€ / 9,70€ (Wochenende)	Marinierter Hering [2,4,D] mit Remouladensoße [1,3,9,CGLM], dazu Salzkartoffeln 570,3 Kcal - 12,9 EW 38,7 Fett - 40,4 KH 6,50 €	Bestellbar von Montag bis Sonntag Spaghetti [A(A1)] mit Bolognese [A(A1)L] und geriebenem Hartkäse [G] 858,7 Kcal - 37,5 EW 40,8 Fett - 83 KH 5,90€ / 6,20€ (Wochenende)	Bestellbar von Montag bis Sonntag "Bowl" mit Reis, buntem Gemüse, Blattsalat und Hähnchenbrustinnenfilet, dazu Sesam-Joghurtdressing [2,A(A1)FGMN]	Stracciatella- Joghurt [G] 501,3 Kcal - 12,7 EW 24,8 Fett - 74,8 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Di 10.11.	Pilzeintopf "Süß- Sauer" mit Kartoffelwürfel [A(A1)L] 400,3 Kcal - 20,3 EW 1,4 Fett - 58,9 KH 5,90 €	Putenrahm- Geschnetzeltes mit Champignons [1,2,3,A(A1)G] und Gemüsereis [L] 628,1 Kcal - 31 EW 18,1 Fett - 81,7 KH 6,90 €	Lasagne Bolognese "vegetarisch" [A(A1A5)GL] mit Tomatensoße [1,A(A1)] 514,7 Kcal - 17,7 EW 16,9 Fett - 67 KH 5,90 €		Putenrahm- Geschnetzeltes mit Champignons [1,2,3,A(A1)G] und Gemüsereis [L] 472,4 Kcal - 24,2 EW 14,1 Fett - 59,7 KH 6,50 €			Rhabarber- Kompott mit Vanillesoße [1,G] 193,4 Kcal - 3,8 EW 1,6 Fett - 58,2 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine- Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Mi 11.11.	Drei kleine gefüllte Hefeklöße mit Pflaumenfüllung [A(A1)G] und Vanillesoße [1,G] 404,6 Kcal - 11,3 EW 2,9 Fett - 81,8 KH 5,90 €	Schweinegulasch [A(A1)] mit Makaroni [A(A1)] 610,8 Kcal - 42,8 EW 17,6 Fett - 68,8 KH 6,90 €	Rahmchampignons [1,A(A1)G] mit Schwäbischen Eierspätzle [A(A1)C] und geriebenen Käse [G] 509,7 Kcal - 22,9 EW 17,1 Fett - 62 KH 5,90 €		Schweinegulasch [A(A1)] mit Makaroni [A(A1)] 488,7 Kcal - 34,3 EW 14,1 Fett - 55 KH 6,50 €			Schokoladen- Quark [FG] 411,3 Kcal - 23,8 EW 8,4 Fett - 58,4 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Do 12.11.	Schupfnudelpfanne mit buntem Gemüse [A(A1)C], dazu Kräutersoße [1,A(A1)G] 551 Kcal - 10,8 EW 15,8 Fett - 67,2 KH 5,90 €	Backfisch vom Alaska- Seelachs [1,A(A1)D] mit Rahmspinat [1,A(A1)GL] und Salzkartoffeln 294,7 Kcal - 12,6 EW 8,2 Fett - 40,8 KH 6,90 €	Blumenkohl- Cremesuppe mit Hack- fleischklößchen [1,A(A1)GL] 660,3 Kcal - 32,9 EW 17,6 Fett - 45 KH 5,90 €		Backfisch vom Alaska- Seelachs [1,A(A1)D] mit Rahmspinat [1,A(A1)GL] und Salzkartoffeln 46,4 Kcal - 3,1 EW 2,5 Fett - 2,8 KH 6,50 €			Heidelbeer- Kompott mit Vanillesoße [1,G] 235 Kcal - 3,2 EW 6,3 Fett - 59,9 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Fr 13.11.	Vegetarisches Geschnetzeltes "Gyros Art" [1,A(A1)FGL] mit Reisnudeln [A(A1)] 639,4 Kcal - 21,5 EW 8,4 Fett - 114,7 KH 5,90 €	Frikadelle vom Schwein [A(A1)C] mit Bratensoße [A(A1)], Mischgemüse und Salzkartoffeln 476,5 Kcal - 20,5 EW 17 Fett - 57,9 KH 6,90 €	Tiegelwurst [2,A(A3)], dazu Sauerkraut mit Speck [1,M] und Salzkartoffeln 729,5 Kcal - 30,3 EW 44,4 Fett - 47,7 KH 5,90 €		Frikadelle vom Schwein [A(A1)C] mit Bratensoße [A(A1)], Mischgemüse und Salzkartoffeln 409,8 Kcal - 17,7 EW 17 Fett - 44,8 KH 6,50 €			Erdbeer- Mascarpone - Creme [G] 243 Kcal - 4,3 EW 9,2 Fett - 36 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Sa 14.11.	Kräutersahnequark [G] mit Butter [G] und Dampfkartoffeln 488,5 Kcal - 23,4 EW 20,6 Fett - 50 KH 6,20 €	Gefüllte Paprikaschote [A(A1)C] mit Specksoße [1,A(A1)] und Butterkartoffeln [G] 603,2 Kcal - 17,5 EW 30 Fett - 61 KH 7,20 €	Kuchenangebot A Apfelkuchen [A(A1)G] 249 Kcal - 4,2 EW 7,1 Fett - 48,9 KH K Kirschkuchen [A(1)CG] 356 Kcal - 4,1 EW 17,9 Fett - 43,9 KH B Butterkuchen [A(A1)G,H(H1)] 422 Kcal - 6,1 EW 23,1 Fett - 46,2 KH Stück 2,85 €		1/2 Gefüllte Paprikaschote [2,A(A1)CG] mit Specksoße [1,A(A1)] und Butterkartoffeln [G] 276,1 Kcal - 5,8 EW 11,6 Fett - 35,5 KH 6,80 €			Naturjoghurt [G] mit Maracujamus [1,3] 181 Kcal - 6,8 EW 7,1 Fett - 19,5 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine- Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 6,20 €
So 15.11.	Grüne- Bohneneintopf mit Kartoffelwürfel [A(A1)L] 220,7 Kcal - 8,9 EW 1,2 Fett - 38,2 KH 6,20 €	Sauerbraten vom Schwein [M] mit Sauerbratensoße [A(A1A2)M], Apfelrotkohl [1,3,A(A1)] und Kartoffelklößen [2,3,O] 386,3 Kcal - 21,1 EW 18,2 Fett - 40,6 KH 7,20 €							

MENÜ	1	2	3	4	5	N	6	7	8	K
										Kuchen
Mo 09.11.									V S W	A K B
Di 10.11.									V S W	A K B
Mi 11.11.									V S W	A K B
Do 12.11.									V S W	A K B
Fr 13.11.									V S W	A K B
Sa 14.11.									V S W	A K B
So 15.11.									V S W	A K B

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: **Deklarationspflichtige Zusatzstoffe:** (1) Farbstoff (2) Konservierungsstoff (3) Antioxidationsmittel (4) Geschmacksverstärker (5) Geschwefelt (6) Geschwärzt (7) Gewächst (8) Phosphat

[9] Süßholz [H40] Phenylalanin-Quelle [H1] abführend [H2] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen **Allergene:** [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3] Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianüsse [H9] Queenslandnüsse [L] Sellerie [M] Senf [N] Sesam [O] Sulfit [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktisch Allergenfrei, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Auskunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.

Bestellungen aus Spalte 7-K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1-6) möglich. Änderungen vorbehalten